

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Niedergoseln, Neubaderitz, Neusornzig, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
2. Oktober
2015
Nummer 19
Jahrgang 21

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Veranstaltungstipps

Meine Bischofsstadt Mügeln e.V.

4. Mügelner Erntedankfest

am Sonntag, den 4. Oktober 2015

Programm:

- 10:00 Uhr Gottesdienstgottesdienst in der Stadtkirche St. Johannes
- 11:30 Uhr Aufbruch der Vereine auf dem Anger mit dem Posaunenchor, der Trommlerbande, Taktbühnen und Gaudeln von Altd. S. Knappe und Bläserensemble 7. K. K.
- 12:00 Uhr Posaunenchor
- 12:00 Uhr Trachtenparade von der Aldeins. Wernsdorf
- 13:30 Uhr Gaudeln der Vereine
- 14:00 Uhr musikalische Darbietung mit Susanne Schaefer
- 15:30 Uhr Pantomime „Fensterputzmaschine“ (Musik 12:00 Uhr)
- 16:00 Uhr Präsentation von neuen Büchern
- 17:00 Uhr Konzert des Bläserorchesters in der Stadtkirche St. Johannes

Ab 12:00 Uhr Sonntag Marktständen auf dem Mügelner Anger:
Anmeldung der Vereine, Gruppen und Familien
Ankunft mit dem Ökostrom Landfrauen
Kaufstände der Ökostrom Frauen
Vorfeststände von Gaudeln, Gärten und Posaunen
Schneepansen
Überrasche Müllig, Ziegenhof Müllig
Kandisbäckerei, Marillen, Fokusscheiter
Leber und Honig von der Müllig Müllig
von gepökelte der gepökelte

	Anzahl	an	an	an	an
an Mügeln St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
an Gaudlitz St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
an Ockritz St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
an Sornzig St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
an Ablaß St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
an Berntitz St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
an Zävertitz St.	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner.

Die friedliche Wiedervereinigung Deutschlands jährt sich am 3. Oktober 2015 zum 25. Mal.

Aus diesem Anlass findet an diesem Tag, um 16.30 Uhr, an der Kreuzung August-Bebel-Straße / Franz-Mehring-Straße die feierliche **Einweihung der Einheitsbank** statt, zu der ich Sie alle recht herzlich einlade.

Die Einheitsbank wurde ausschließlich durch Spendengelder finanziert. Zu den Sponsoren gehören Mügelner Einwohner und Vereine, ortsansässige Firmen sowie Vertreter aus der Kommunal- und Landespolitik.

Ich würde mich freuen, Sie zu diesem Anlass begrüßen zu dürfen.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister Johannes Ecke

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	Stadtverwaltung
Montag	9–12 und 13–15 Uhr
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–12 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Di 10–12 Uhr und 13.30–16.30 Uhr, Do 10–12 und 14–18 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen
Stadt-Museum sonnabends, 10.00–11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Seniorenbetreuung
 Petra Hähnel, Telefon (03 43 62) 41 00

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX
Deutsche Bank: IBAN: DE21 8607 0000 0331 2485 00
 BIC: DEUTDE8LXXX
VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de, Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de, Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de, Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (03 43 1) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln
 im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 9.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:
KKH-Allianz Herr Klömich, Fr.-Mehring-Str. 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Bestattungen Wilfried Jacob: Dr.-Friedrichs-Str. 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: Zum Lehmborg 3, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56
envia-Störungsdienst Tag und Nacht (0 800) 2 30 50 70
MITGAS GmbH Stördienst Tag und Nacht (01 80) 2 20 09

OEWA Wasser und Abwasser GmbH Störungs-Notruf Trink- und Abwasser:
 rund um die Uhr (0 34 31) 65 57 00
 allgemeine Fragen (0 34 31) 65 56
 Fax (0 34 31) 61 13 56

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wernsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden:
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)

ZAHNÄRZTE Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
 3./4. 10. Katharina Schütze, Goethestraße 4, Mügeln, Tel.: 3 23 07
 10./11. 10. Dipl.Stom. Martina Spitzer & Dr.med. Eckhard Spitzer, Lutherstraße 26, Oschatz, Tel.: 6 22 24
 17./18. 10. Angelika Wendler, Bahnhofstraße 7b, Oschatz, Tel.: 6 24 76
 24./25. 10. Dipl.-Stom. Karla Schuster, Bahnhofstr. 18, Dahlen, Tel.: 5 57 54

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

3. 10., 9. 10., 15. 10., 21. 10. Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15
4. 10., 10. 10. 16. 10., 22. 10. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90
5. 10., 11. 10., 17. 10., 23. 10. Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46
6. 10., 26. 10., 1. 11. Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60
7. 10., 13. 10., 2. 11. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20
8. 10., 14. 10., 20. 10., 9. 11. Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 9 20 23 00
12. 10., 18. 10., 24. 10., 30. 10. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
19. 10., 25. 10., 31. 10. Schwanen-Apotheke Wernsdorf, Tel. 5 22 29

Alle Angaben ohne Gewähr!

Polizeiposten Mügeln
Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20
Sprechzeiten:
Dienstag 13.00–18.00 Uhr,
Donnerstag 10.00–14.00 Uhr
Telefon: (03 43 62) 4 10-24
Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 42 02 / 6 52 65

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 2. 10. 2015

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Stadt Mügeln lade ich Sie für **Donnerstag, den 8. 10. 2015 um 19.00 Uhr** in den Sitzungsraum im Dachgeschoss des Rathauses Mügeln recht herzlich ein.

Tagesordnung: A Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 16. 10. 2014

2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Beratung und Beschlussfassung zu überplanmäßigen Ausgaben für das Haltestellenprogramm Nordsachsen 2015
4. Beratung und Beschlussfassung über die Bestätigung des Nachtragsangebotes Deckenerneuerung Oschatzer Straße in Schweta
5. Beratung und Beschlussfassung über die Modernisierungsvereinbarung E.-Thälmann-Straße 16 in Mügeln
6. Sonstiges

B Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen

gez.
 Johannes Ecke
 Bürgermeister

Der Stadtrat der Stadt Mügeln

fasste in seiner Sitzung am 23. 9. 2015 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 43/15

Beschluss über den 1. Nachtrag und zur Feststellung der Schlussrechnung zum Straßenbauvorhaben OD Mügeln, 1. BA

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Anerkennung des 1. Nachtrages vom 13. 8. 2015 in Höhe von 66 890,96 € brutto, vorgelegt von der Fa. Erdmann Bau GmbH Mügeln, welche mit der o. g. Straßenbaumaßnahme am 15. 9. 2014 beauftragt wurde und geprüft vom Ingenieurbüro IPRO Consult GmbH Dresden.

Weiterhin wird der Betrag der Schlussrechnung in Höhe von 93 301,72 € brutto festgestellt.

Beschluss Nr. 44/15

– vertagt –

Beschluss Nr. 45/15

Beschluss über die Vergabe der Planungs- und Beratungsleistungen (Projektsteuerung) zur Umsetzung des Vorhabens – Errichtung eines Besucher- und Informationszentrums als Geoportal am Bahnhof Mügeln

Der Stadtrat Mügeln beschließt vorbehaltlich der Bereitstellung von Fördermitteln die Vergabe der Planungs- und Beratungsleistungen (Projektsteuerung) zur Umsetzung des Vorhabens – Errichtung eines Besucher- und Informationszentrums als Geoportal am Bahnhof Mügeln – an das Bauplanungsbüro Andreas Schmidt GmbH, Hackstraße 13, 04769 Mügeln zu einem Angebotspreis in Höhe von 60 000,00 € – netto.

Beschluss Nr. 46/15

Beschluss über die Aufhebung des Stadtratsbeschlusses Nr. 15/13 vom 25. 4. 2013 (Vergabe Abbruchmaßnahme Markt 10, Mügeln)

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Aufhebung des Stadtratsbeschlusses Nr. 15/13 vom 25. 4. 2013 (Vergabe Abbruchmaßnahme Markt 10, Mügeln).

Beschluss Nr. 47/15

Beschluss über die Vergabe der Prüfung der Eröffnungsbilanz der Stadt Mügeln

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt, die örtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz durch den Wirtschaftsprüfer Herrn Dipl.-Kaufmann Norbert Chales de Beaulieu zu einem Bruttopreis von 10 567,20 €.

Beschluss Nr. 48/15

Beschluss zur Annahme von Spenden

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Annahme von Spenden entsprechend Anlage 1.

Beschluss Nr. 49/15

Stadtsanierung „Innenstadt“

Abschluss einer Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung zur Förderung von Baumaßnahmen am Gebäude Ernst-Thälmann-Straße 37, Flurstück Nr. 448/1, Gemarkung Mügeln

Maßnahme: Sanierung des Außenputzes, Erneuerung Dachdeckung und Klempnerarbeiten, Fenster/Türinstandsetzung bzw. Erneuerung

Antrag vom: 24. 8. 2015

Eigentümer: Henry Stoppe

Der Stadtrat beschließt, den Abschluss einer Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung zwischen der Stadt Mügeln und Herrn Henry Stoppe, Franz-Mehring Straße 18, 04769 Mügeln, zwecks Förderung der oben beschriebenen Sanierungsmaßnahme.

Der vorläufige maximale Kostenerstattungsbetrag wird auf 5006,00 € gemäß der vorliegenden Kostenangebote und Feststellung der vorläufig förderfähigen Kosten festgelegt. Dies entspricht einer Förderung des Gesamtvorhabens von 25 v. H. der zuwendungsfähigen Ausgaben.

Der Bürgermeister wird beauftragt die Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung abzuschließen.

Anlagen: Kostenübersicht, Lageplan, Ansicht alt, favorisierte Vorschläge zur Fassadengestaltung

Beschluss Nr. 50/15

Stadtsanierung „Innenstadt“

Abschluss einer Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung zur Förderung von Baumaßnahmen am Gebäude Ernst-Thälmann-Straße 35, Flurstück Nr. 446/1, Gemarkung Mügeln

Maßnahme: Sanierung des Außenputzes, Erneuerung Fenster/Haustür, Dachdeckung und Klempnerarbeiten

Antrag vom: 24. 8. 2015

Eigentümer: Henry Stoppe

Der Stadtrat beschließt, den Abschluss einer Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung zwischen der Stadt Mügeln und Herrn Henry Stoppe, Franz-Mehring Straße 18, 04769 Mügeln, zwecks Förderung der oben beschriebenen Sanierungsmaßnahme.

Der vorläufige maximale Kostenerstattungsbetrag wird auf 5207,00 € gemäß der vorliegenden Kostenangebote und Feststellung der vorläufig förderfähigen Kosten festgelegt. Dies entspricht einer Förderung des Gesamtvorhabens von 25 v. H. der zuwendungsfähigen Ausgaben.

Der Bürgermeister wird beauftragt die Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung abzuschließen.

Beschluss Nr. 51/15

Bereitstellung von außerplanmäßigen Haushaltsmitteln für das Vorhaben „Errichtung einer Löschwasserentnahmestelle im Ortsteil Zschannewitz“

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt außerplanmäßige Ausgaben in Höhe von 69 543,75 € für die Errichtung einer Löschwasserentnahmestelle im Ortsteil Zschannewitz.

Der Fördersatz beträgt 75 v. H. Die Stadt hat danach 17 385,95 € als Eigenmittel aufzubringen. Dafür werden folgende Vorhaben 2015 nicht realisiert.

– Straßenbeleuchtung Volksgutweg –15.000,00 €

– Notweg Döbelner Straße – 5000,00 €

Neues für die Stadt und die Ortsteile



12. Mügelner Fischerfest

Am Sonnabend, dem 24. 10. 2015 findet von 10.00–17.00 Uhr am Karpfenteich in Schlagwitz das 12. Mügelner Fischerfest statt.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Im Angebot ist frischer und auf Wunsch küchenfertiger Karpfen.

Geräucherte, gebackene Forelle und Karpfen gehören auch dazu. Des Weiteren natürlich leckere Fischsuppe, Fischbrötchen und vieles mehr bieten wir als kulinarische Höhepunkte an.

Am Nachmittag sind zusätzlich Spezialitäten aus der Räuberpfanne im Angebot!

Ein Anglercamp, welches Einblick in das Hobby des Anglers gibt, ist auch aufgebaut. Dort können Sie sich über die praktische Seite des Angelns informieren. Besonders freuen wir uns auf Kinder, die Interesse an diesem Hobby haben. Nachwuchs ist immer gern gesehen und herzlich willkommen. Auch dieses Jahr werden wieder am Teich Führungen durchgeführt, die interessante Informationen über dieses schöne Gewässer und Umgebung zum Inhalt haben. Auch das beliebte Karpfenschätzen wird in diesem Jahr nicht fehlen.

Zum anderen haben Sie die Möglichkeit, an diesem Tag mit den Verantwortlichen über die Voraussetzungen einer Mitgliedschaft im Verein ins Gespräch zu kommen.

Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren haben die Möglichkeit mit einem Jugendfischereischein diese schöne Freizeitbeschäftigung auszuüben und auch Mitglied im Verein zu werden.

Wir unterhalten Sie an diesem Tag mit Musik, wo für jeden Geschmack etwas dabei sein sollte.

Der Anglerverein Mügeln „Krebsbach“ e.V. lädt Sie ganz herzlich dazu ein und freut sich auf Ihren Besuch!

Christian Hoßbach, Vorsitzender



NORDKOREA
Das Paradies ist ein Teil der Hölle.

DIAVORTRAG MIT JÖRG HERTEL
www.joerghertel.de

Sonntag, dem 01.11.15, 16:00 (Einlass ab 15:30)
Bürger- und Ratssaal im Mügeln Rathaus
Eintritt: 6,00 € (keine Ermäßigung)
Kartenvorbestellung 034362 410 31 oder
e.naumann@stadtmuegeln.de

Jörg Hertel:

Ich bin aus Nordkorea zurück. Schon einige Wochen. Aber ich habe diese Weile gebraucht damit fertig zu werden. Denn eigentlich war ich FERTIG mit der Welt nach dieser Reise. Denn: Nordkorea ist kein Land. Es ist ein Gefängnis mit 24 Millionen Insassen. Es ist der Beweis, dass Sozialismus nur ein Begriff, eine Idee ist – wie Marx ja selbst sagte. Und der Beweis, wie weit der Gedanke von der Gleichheit der Menschen pervertiert werden kann. Der Reisende hat einiges auszuhalten im Land ohne Beleuchtung: Bei der Anreise werden Druckerzeugnisse konfisziert, mitgebrachte Diktiergeräte können zu 6 Jahren Arbeitslager führen – oder öffentlicher Hinrichtung in Pjongjang – für welche Pioniere schulfrei erhalten um am Schauspiel teilnehmen ... zu müssen. Wer gehofft hat, dass alles nicht so schlimm sein wird wie vorrecherchiert, sieht sich mit einer Dauerflut an Enttäuschungen konfrontiert. Hotel verlassen verboten! Menschen in Uniform oder Arbeitskleidung fotografieren verboten! Kontaktaufnahme (beidseitig!) verboten! Stattdessen werden u. a. Kinder vorgeführt, die altersentsprechend unmögliche Leistungen auf Instrumenten vorführen. Und zu sehen sind (ausschließlich dürre) Menschen auf den Straßen, deren Gesichtsausdrücke mit „tot“ unzureichend beschrieben sind. Untot? Ansonsten fahren Sie auf leeren, 100 Meter breiten Autobahnen („... für die

Zukunft gebaut ...“) – auf der Gegenseite. Das Gegenteil von „Gut“ ist „Gut gemeint!“ An der Grenze zu Südkorea, dem Bruderfeind, wollen Sie weinen, während Sie zwischen je einer Millionen Soldaten an einem Schreibtisch stehen, an welchem sich Feind und Feind Hunderte Stunden angeschwiegen haben, mit ein paar Atombomben unterm Arm. Aber Tränen sind eine Illusion. Alles nicht sooo schlimm? – Es gibt keine Vögel in Nordkorea. Asozial-Ismus!

Schulen und Kindereinrichtungen

Lecker, süß und saftig ... und sooo gesund!

Neusornziger Grundschüler ernten und konservieren Vitamine für das Schuljahr 15/16

Am 24. September war es wieder soweit – Apferlerte auf unserer Streuobstwiese! Ein fester Termin seit vielen Jahren, der in Zusammenarbeit mit dem Obstbauverein Sorzig, federführend von Heiko Haupe und Wolfgang Hanns, der Stiftung Kloster Marienthal und der Grundschule „Auf der Höhe“ vorbereitet und durchgeführt wird. Sehr viele Eltern und Großeltern halfen den Kindern, die leckeren, sonnengereiften Äpfel und Birnen aufzulesen, zu waschen und zur Safterstellung vorzubereiten. An dieser Stelle ein ganz liebes Dankeschön an unsere fleißigen Helfer! Unter dem Motto „Viele Hände machen ein schnelles Ende“ war das Auflesen in weniger als einer Stunde getan und alle zogen nun zum Klosterhof. Dort erwartete uns bereits die „Mobile Mosterei“ der Familie Kraschewski aus Niederschöna bei Freiberg, die in jedem Jahr das Pressen, Pasteurisieren und Abfüllen des gesunden, rein biologischen Saftes übernimmt. Nun lagert der Saft bereits im Keller der Schule und wartet darauf, zu Schul-, Hort- und Klassenfesten, aber auch mal zwischendurch getrunken zu werden.

Das Neusornziger Schulteam





Mit diesen Zeilen grüßen wir unsere Hannelore! Ich bin Rentner

Stehst du am Zebrastreifen,
kannst du manchmal nicht begreifen:
Alles rennt und alles eilt:
du bist Rentner, hast ja Zeit.

Mit der Zeit brauchst du nicht sparen,
kannst sogar ins Ausland fahren,
ist das Ziel auch noch so weit –
du bist Rentner, hast ja Zeit.

Früh aufstehn war' gar zu dumm,
drehst dich im Bett noch einmal rum,
um Zehne ist es dann soweit:
du bist Rentner, hast ja Zeit.

Wenn das Fernseh'n Schönes bietet,
sitzt du wie angenietet,
siehst alles in Gemütlichkeit:
du bist Rentner, hast ja Zeit.

Fährt dir der Bus auch einmal weg,
bleibst du steh'n am selben Fleck,
bis der nächste steht bereit,
du bist Rentner, hast ja Zeit.

Wenn Kunden sich am Schalter stauen,
dem Beamten Freizeit klauen,
steht du in Gelassenheit:
du bist Rentner, hast ja Zeit.

Die Umwelt siehst in Ruh' dir an,
was du früher nicht getan,
platzt auch mancher jetzt vor Neid:
du bist Rentner, hast ja Zeit

Hörst du Menschen neidisch sagen,
könn't ich's auch so gut mal haben,
du tröstest sie in ihrem Leid,
„Wirst auch mal Rentner, hast dann auch Zeit.“

So wünschen wir dir von ganzem Herzen,
täglich Glück und keine Schmerzen,
viel Ruhe und Gemütlichkeit
denn du als Rentner – hast nun Zeit!

650 Kinder – so viel hat Hannelore Krigarowitsch während ihrer Zeit
als Erzieherin und ehemalige Leiterin im Kindergarten „Grashüpfer“
Schweta liebevoll betreut und umsorgt.

Nun nach 45 Jahren Arbeit darf sie in ihren wohlverdienten Ruhe-
stand gehen. Das tut sie allerdings mit einem lachenden und einem
weinenden Auge. Denn wer unsere Hannelore kennt, weiß dass sie



mit Herz und Seele bei ihrer Arbeit war und täglich voller Elan, Schwung und viel Ideen in den Kindergarten kam.

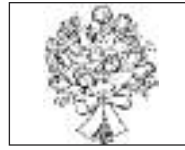
Ob es nun die täglichen Angebote für die Kinder waren, die Ausgestaltung eines Festes oder die wöchentliche Yoga-Stunde. Die Kinder hatten ihre Hannelore gern und waren von ihr begeistert. Den Eltern stand sie immer mit Rat und Tat zur Seite. Und auch wir im Team schätzen ihre kompetente und hilfsbereite Art sehr.

Wir wünschen unserer Hannelore für ihren Ruhestand viele schöne Erinnerungen, tolle Erlebnisse und beste Gesundheit.

Das Team der Kita „Grashüpfer“ Schweta



Altersjubilare Oktober 2015



Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit

Kuske, Ursula	Schweta	4. 10.	88 Jahre
Kirschner, Irmgard	Mügeln	4. 10.	81 Jahre
Pelz, Renate	Schweta	4. 10.	75 Jahre
Kürschner, Sigrid	Schweta	6. 10.	79 Jahre
Flach, Wolfgang	Mügeln	6. 10.	76 Jahre
Häling, Wolfgang	Mahris	6. 10.	76 Jahre
Zimmermann, Gert	Neusornzig	6. 10.	75 Jahre
Thomas, Rudi	Mügeln	7. 10.	84 Jahre
Birnbaum, Gottfried	Grauschwitz	7. 10.	78 Jahre
Plato, Hanni	Paschkowitz	8. 10.	82 Jahre
Naumann, Christa	Zävertitz	8. 10.	77 Jahre
Richter, Wolfgang	Mügeln	8. 10.	76 Jahre
Hindrichkeit, Hartmut	Kemmlitz	8. 10.	71 Jahre
Knetsch, Maria	Mügeln	9. 10.	82 Jahre
Pokropp, Marianne	Mügeln	9. 10.	78 Jahre
Starick, Max	Mügeln	9. 10.	75 Jahre
Hannß, Helga	Zävertitz	9. 10.	72 Jahre
Hartenberger, Eva	Grauschwitz	10. 10.	88 Jahre
Krüger, Johannes	Oetzsch	10. 10.	81 Jahre
Pannewitz, Paul	Mügeln	10. 10.	76 Jahre
Werner, Ursula	Mügeln	11. 10.	91 Jahre
Wilsdorf, Martin	Schweta	11. 10.	84 Jahre
Beylich, Ruth	Glossen	11. 10.	79 Jahre
Erdmann, Heiner	Paschkowitz	11. 10.	74 Jahre
Kretzschmar, Jürgen	Mügeln	11. 10.	72 Jahre
Pohle, Hans	Mügeln	12. 10.	84 Jahre
Kurth, Gisela	Kemmlitz	12. 10.	76 Jahre
Klotz, Adelheid	Mügeln	12. 10.	72 Jahre
Käbisch, Annelies	Kemmlitz	13. 10.	87 Jahre
Schubert, Johanna	Mügeln	13. 10.	82 Jahre
Zapf, Anni	Mügeln	13. 10.	82 Jahre
Erdmann, Gerd	Gaudlitz	13. 10.	76 Jahre
Wohllebe, Hannelore	Oetzsch	14. 10.	87 Jahre
Reinicke, Johanna	Mügeln	14. 10.	83 Jahre
Rozynek, Hans	Mügeln	14. 10.	75 Jahre
Bau, Bärbel	Mügeln	14. 10.	74 Jahre
Riehs, Helga	Mügeln	15. 10.	81 Jahre
Pistorius, Ruth	Mügeln	15. 10.	79 Jahre
Mücke, Renate	Mügeln	15. 10.	72 Jahre
Fleischer, Johannes	Mügeln	16. 10.	85 Jahre
Schreiber, Werner	Mügeln	16. 10.	83 Jahre
Schulze, Herta	Seniorenheim	17. 10.	94 Jahre
Polischtschuk, Meta	Seniorenheim	17. 10.	91 Jahre
Döring, Rosel	Mügeln	17. 10.	83 Jahre
Jähmig, Inge	Oetzsch	17. 10.	75 Jahre
Beck, Ruth	Mügeln	17. 10.	74 Jahre
Streubel, Hannelore	Mügeln	17. 10.	74 Jahre
Laube, Hans	Mügeln	18. 10.	80 Jahre

weiter Seite 9

GRAFFITI - WORKSHOP

im Jugendhaus „Young Mogeln“



Du malst gern und hättest Lust,
selber coole Graffiti zu sprühen?

Kein Problem!



Wann? Montag, den 12.10.2015 um 14:00 Uhr
Wo? im Jugendhaus Mügeln, Am Alten Wasserwerk

Weitere Termine nach gemeinsamer Absprache!!!

Programm für die Herbstferien



	12.10.2015 bis 16.10.2015	19.10.2015 bis 23.10.2015
Montag	Graffiti - Workshop 14:00 Uhr im JH Mügeln	Stadtbummel in Leipzig 10:00 Uhr Treff im JH Mügeln
Dienstag	Kinobesuch 16:00 Uhr Treffpunkt JH Mügeln Kosten 5,-€	Offener Treff ab 14:00 Uhr im JH Mügeln
Mittwoch	Stringtanga häkeln mit Ella 14:00 Uhr im JH Mügeln	 9:30 Uhr Treff im JH Mügeln Kosten: 6,-€
Donnerstag	Herbstwanderung Treff 14:00 Uhr am JH Mügeln „...auf zum ZUMBA...“ 18:30 Uhr Treff im JH Mügeln	Keramikwerkstatt 15 Uhr im JH Mügeln „...auf zum ZUMBA...“ 18:30 Uhr Treff im JH Mügeln
Freitag	Keramikwerkstatt 15 Uhr im JH Mügeln	FERIENABSCHLUSS mit Kesselgulasch und KARAOKE



>>>Anmeldung<<<

im
Jugendhaus „Young Mogelin“

Tel.: 034362/37635



Bürger- & Heimatverein Altmügeln/Crellenhain



11. Oktober 2015

Drachenfest

mit

Bobbycarrennen

ab

14.00 Uhr

auf unserem

Vereinsgelände

15.30 Uhr

Bobbycarrennen

sowie

Kinderschminken

Schätzwettkampf

Prämierung der Drachen

u. v. m.



© 2015

Horn, Werner	Kemmlitz	18. 10.	77 Jahre
Weishorn, Klaus	Mügel	18. 10.	74 Jahre
Iser, Rita	Schweta	18. 10.	73 Jahre
Göllnitz, Adelheid	Mügel	19. 10.	86 Jahre
Richter, Karl	Mügel	19. 10.	86 Jahre
Birnbaum, Marga	Ablaß	20. 10.	89 Jahre
Verständig, Marianne	Mügel	20. 10.	89 Jahre
Hertel, Christa	Oetzsch	20. 10.	81 Jahre
Häling, Dietmar	Schweta	20. 10.	74 Jahre
Mann, Rainer	Mügel	20. 10.	72 Jahre
Winkler, Ruth	Mügel	21. 10.	80 Jahre
Lantsch, Karin	Mügel	21. 10.	74 Jahre
Schwerdtner, Günter	Mügel	22. 10.	82 Jahre
Pötzsch, Karl	Mügel	22. 10.	77 Jahre
Siegel, Ilse	Seniorenheim	23. 10.	92 Jahre
Claußnitzer, Marga	Seniorenheim	23. 10.	91 Jahre
Paul, Marianne	Niedergoseln	23. 10.	83 Jahre
Keil, Gerhard	Mügel	23. 10.	75 Jahre
Hasch, Irene	Mügel	24. 10.	86 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Einsätze

FF Mügel, FF Sorzig, FF Schweta, FF Niedergoseln, FF Glossen, FF Ablaß
12. 9. 2015 in der Zeit von 4.35 Uhr bis 6.00 Uhr
Fahrzeugbrand Am Steinberg, OT Sorzig
28 Kameraden im Einsatz, 29 Kameraden im Gerätehaus



FF Mügel, FF Niedergoseln, FF Ablaß, FF Schweta
14. 9. 2015 in der Zeit von 10.46 Uhr bis 11.30
Einsatzübung Grundschule Mügel
16 Kameraden im Einsatz,

Aus dem Vereinsleben



Blüten binden – Kränze winden

Kloster Sorzig: Rosi Rochner hilft Laien und unterstützt Profis
Willkommen beim Kränze binden am Freitag, dem 2. Oktober 2015, 17.00 Uhr in der Klosterstraße 16! Gemeinsam fertigen wir – Junge und Ältere – unseren ganz persönlichen Herbstschmuck für Haus und Hof, auch zum Verschenken. Vielerlei Blüten, Hortensien und Hagebutten stehen wie die erforderlichen Bastelmaterialien zu Ihrer Verfügung. Kostenbeitrag 5,00 €. Nach der Arbeit noch ein Vergnügen: Anschließend gegen 19.00 Uhr lädt Familie Neiß zum gemeinsamen Grillen an den Klosterteich. Grillwürstchen, Salat und Getränke stehen bereit. Bezahlung nach Verzehr.
Anmeldung bitte umgehend bei rosi-rochner@web.de oder Familie Neiß im Kloster (01 74) 3 45 04 84 / familie.neiss@klostersorzig.de, weitere Infos unter www.klostersorzig.de

Wanderung mit einer großen Familie

Die Herbstwanderung am 13. 9. 2015 war ein gelungenes Erlebnis für alle Teilnehmer. 41 Wanderfreunde machten sich gemeinsam, bei sehr schönem Wetter, auf den Weg nach Lüttnitz zum Gut Steinbach. Nach ca. 5 km Wanderung durch die Schlagwitzer und Lüttnitzer Flur erreichten wir unser Ziel. Interessant waren die Ausführungen von Herrn Gunter Steinbach über den kleinen Ort Lüttnitz, des noch sehr gut erhaltenen Vierseithofes der Familie Steinbach, welcher mit viel Sachverstand und Liebe zur Heimat, wieder im neuen Glanz erstrahlt. Gespannt lauschten auch die Teilnehmer den Ausführungen zu „Hermanns Hütte“.

Es waren sehr schöne, erlebnisreiche Stunden, die mit Würstchen, Steak, Kaffee und Kuchen im Scheunemuseum, einen schönen Abschluss fanden. Mit einem recht herzlichen Dankeschön an die Familie Steinbach auf den Lippen ging es wieder zurück nach Mügel. Ein herzlicher Dank gilt auch dem Autohaus Hirth, das für die Leute, die nicht so gut zu Fuß waren, einen Kleinbus zur Verfügung stellte.

Heimatverein Glossen e. V.

Herbstwanderung

Der Mügelner Heimatverein „Mogelin“ und der Stadtmarketingverein „Meine Bischofsstadt Mügel“ laden alle wanderfreudigen und heimatgeschichtlich Interessierten zu einer Wanderung zum Thema „Auf den Spuren der Kaolingewinnung im Kemmlitzer Revier“ am Sonntag, dem 18. 10. 2015 ein. Start ist um 9.00 Uhr am Bahnhof Mügel. Wir fahren zunächst mit dem „Wilden Robert“ nach Glossen. Diese Fahrt ist kostenpflichtig, bitte vorher einen Fahrschein lösen! Unsere Wanderung führt von Glossen durch den Rost, am ehemaligen Tagebau und Tiefbau Glückauf vorbei nach Kemmlitz. Hier legen wir eine Wanderpause ein, die Verpflegung übernehmen die Freunde vom „Sachsenklub Kemmlitz“. Über den Naturlehrpfad am ehemaligen Tagebau Frieden geht es weiter nach Neusorzig, an der vormaligen Kaolinwäsche der Porzellanmanufaktur Meißen und dem Festenberg vorbei nach Mügel zurück.

Die Wanderstrecke ist etwa 11 km lang. Sie führt teilweise über grobgeschotterte, evtl. auch feuchte Wege, ratsam ist, dafür geeignetes Schuhwerk zu tragen. Unterwegs werden an verschiedenen Standorten kurze Erläuterungen zur Geschichte des Kaolinbergbaues um Kemmlitz gegeben.

Die Organisatoren hoffen auf sonniges Herbstwetter, eine rege Teilnahme und gutes Gelingen.

D. Winkler, G. Schwerdtner

Hallo Senioren!

Unsere nächste Reise führt uns am **29. 10. 2015 nach Naumburg**. Besichtigung der Altstadt und des Doms sowie das Mittagessen finden in Naumburg statt. Nach dem Essen ist eine Schiffsfahrt mit der „Fröhlichen Dörte“ auf der Unstrut geplant. Unser Höhepunkt ist ein Besuch und Führung der Rotkäppchen-Sektkellerei, natürlich mit Probe. Diese Fahrt kostet 55,00 Euro. Anmeldung und Bezahlung sind am 6. und 13. Oktober im Aufenthaltsraum der Bäckerei Georgi, August-Bebel-Straße, jeweils von 9.30–11.30 Uhr möglich. Nur Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden. Tagesfahrten werden sofort bezahlt, von der Firma Wittig wird jemand zum Kassieren kommen. Danke.

Im Auftrag: Frau Fiebelkorn

Heimatmuseum

Im Heimatmuseum konnten am Tag des offenen Denkmals, dem 13. September zwei neue Ausstellungen der Öffentlichkeit übergeben werden. Passend zum diesjährigen Motto des Tages „Handwerk, Technik und Industrie“ wurde die Schauwerkstatt zum Tischler-, Stellmacher und Zimmererhandwerk als ständige Ausstellung eröffnet. In einem ausgebauten ehemaligen Kohleschuppen des Nach-

bargrundstückes Schulplatz 2 fanden zahlreiche historische Werkzeuge aus der Holzverarbeitung einen würdigen Platz. Bei Bedarf können diese auch in ihrer Funktion vorgeführt werden. Neben der im vergangenen Jahr eingeweihten Schlosser- und Schmiedewerkstatt bildet diese Ausstellung eine sehenswerte Bereicherung zur traditionsreichen Handwerksgeschichte unserer Stadt. Vielen Dank an die vielen Spender, die altes Werkzeug dafür abgegeben haben. Am gleichen Tag konnte noch eine neue Sonderausstellung im Museum übergeben werden. Diese zeigt originale Zeichnungen aus der Bauzeit der Goetheschule um 1885 sowie von späteren Umbauten. Der Anlass zu dieser Schau war, dass der in Mügeln ge-

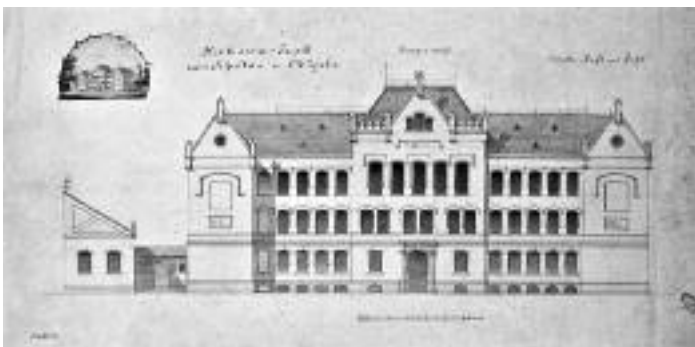


Die neue Schauwerkstatt zur Eröffnung

borene Günter Ortman in seinem Testament einen gewissen Geldbetrag für den Wiederaufbau des Turmes der Goetheschule vorgesehen hat. Ihm lag es am Herzen, dass die Schule die er einst besucht hatte wieder ihr vollständiges Erscheinungsbild erhält. Wie teuer dieser Wiederaufbau wird, muss noch ermittelt werden! Zur Ermittlung der Kosten benötigen die Fachleute natürlich genaue Ansichten und Maße, des aus statischen Gründen 1979 abgetragenen Turmes.

Zufällig wurden vor einiger Zeit originale Zeichnungen von diesem Turm im Ratsarchiv entdeckt. Diese werden nun zusammen mit anderen historischen Zeichnungen vom Bau der Schule im Heimatmuseum der Öffentlichkeit gezeigt. Darunter befinden sich Detailzeichnungen vom Baugrund mit den Schleusen, von der Turnhalle, von Fassadenelementen sowie von Lüftungs- und Heizungsanlagen. Interessant ist, dass nach der Schuleröffnung im Jahre 1886 die Schüler noch 24 Jahre lang einen hölzernen Anbau als Toilette nutzen mussten. Für so eine Einrichtung gab es eine typische sächsische Bezeichnung, nämlich „Abort“! Erst 1910 wich die Bretterbude einem massiven Bau.

Ebenfalls erhalten haben sich noch interessante Ansichten und Grundrisse von zwei Wettbewerbsprojekten zu dem Mügelner Schulneubau. Zwischen den Zeichnungen befand sich auch ein Belegungsplan des Gebäudes während des Kaisermanövers im Jahre 1912.



Zeichnungen eines Konkurrenzprojektes unter dem Motto: Luft und Licht

Hier in der Mügelner Schule waren damals eine Nachrichteneinheit und die Heeresdruckerei untergebracht. Schüler und Lehrer hatten deshalb 6 Wochen Schulfrei! Dieser Fund im Ratsarchiv bildet Grundlage für noch einige interessante Repräsentationen! Die Sonderausstellung ist bis Ende Oktober zu der regulären Öffnungszeiten, sonnabends von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr oder nach Voranmeldung zu besichtigen.

Spielplan Fußball

1. Kreisliga (A) Talk-Point-Kreisliga Ost

Sonnabend, 3. 10. 2015, Anstoß: 12.45 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 II gegen SV Traktor Naundorf
Ort: Sportplatz Mügeln

Sonnabend, 17. 10. 2015, Anstoß: 15.00 Uhr

SpG Großtreben/Arzberg gegen SV Mügeln-Ablaß 09 II
Ort: Sportplatz an der Hauptstraße Arzberg

Sonnabend, 24. 10. 2015, Anstoß: 12.45 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 II gegen FSV Oschatz
Ort: Sportplatz Mügeln



Kreisoberliga – Urkrostizer Nordsachsen

Sonnabend, 3. 10. 2015, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 gegen Radefelder SV
Ort: Sportplatz Mügeln

Sonntag, 18. 10. 2015, Anstoß: 15.00 Uhr

ESV Delitzsch II gegen SV Mügeln-Ablaß 09
Ort: Stadion der Eisenbahner, Hauptpl.

Sonnabend, 24. 10. 2015, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 gegen SV Concordia Schenkenberg
Ort: Sportplatz Mügeln

A-Jugend SV Mügeln-Ablaß 09

Sonntag, 4. 10. 2015, Anstoß: 10.30 Uhr

JfV Union Torgau gegen SV Mügeln-Ablaß 09

B-Jugend SV Mügeln-Ablaß 09

Sonnabend, 3. 10. 2015, Anstoß: 13.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß (KF9) gegen SpG Elbaue
Torgau/Strelln/Großtreben

Allgemeines

Industriegewerkschaft Bergbau/Chemie/Energie
Ortsgruppe Mügeln/Kemmlitz

Einladung zur Jubilarehrung und Jahresabschlussveranstaltung



Zu unserer traditionellen Jubilarehrung und Abschlussveranstaltung für das Jahr 2015 lädt die Ortsgruppe der Industriewerkschaft Bergbau-Chemie-Energie Mügeln/Kemmlitz alle Mitglieder mit Partner/in am

**Sonnabend, dem 7. November 2015,
18:00 Uhr im Spiseservice Lange, Mügeln**
recht herzlich ein.

Gemeinsam mit den Jubilaren wollen wir bei einem Schlemmerbuffet und musikalischer Umrahmung das Jahr 2015 abschließen. Wir freuen uns auf euer Erscheinen und ein paar gemütliche Stunden. Wir bitten um eine Voranmeldung bis zum 16. Oktober 2015 bei folgenden Vorstandsmitgliedern:

Günther Kuhn Telefon-Nummer: 03 43 62 / 3 19 90
Bernd Schurig Telefon-Nummer: 03 43 62 / 3 05 51
Birgit Burkhardt Telefon-Nummer: 03 43 62 / 3 14 39

Der Vorstand

Finanzamt Ellenburg

Walther-Rathenau-Str, 08

04838 Ellenburg

Bekanntmachung

über die Offenlegung der Ergebnisse der Bodenschätzung

Die Ergebnisse der Bodenschätzung (Nachschätzung) der / den Gemarkung (en)

Seelitz, Baderitz, Neusornzig

werden während der Dienststunden in der Zeit vom 02.11. bis 02.12.2015

in den Diensträumen des oben genannten Finanzamtes offengelegt.

Offengelegt werden Nachschätzungsurkarten und die Feldschätzungsbücher, in denen die Ergebnisse der Nachschätzung niedergelegt sind. Die offengelegten Schätzungsergebnisse werden den Eigentümern und Nutzungsberechtigten der Grundstücke nicht gesondert bekanntgegeben, § 13 Abs. 1 und 4 BodSchätzG.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Mit dem Ablauf der Offenlegungsfrist von einem Monat gelten die Ergebnisse der Nachschätzung als bekanntgegeben, § 13 Abs. 3 BodSchätzG. Ab diesem Zeitpunkt besitzen die Nachschätzungsergebnisse den Charakter eines Verwaltungsaktes. Gegen diesen kann Einspruch eingelegt werden. Der Einspruch ist bei dem oben genannten Finanzamt schriftlich einzureichen, diesem elektronisch zu übermitteln oder dort zur Niederschrift zu erklären.

Die Frist für die Einlegung des Einspruchs beträgt einen Monat. Sie beginnt mit Ablauf des letzten Tages der Offenlegungsfrist.

Der Einspruch ist ausgeschlossen, soweit dieser Verwaltungsakt die Ergebnisse der Nachschätzung ändert oder ersetzt, gegen die ein zulässiger Einspruch oder (nach einem zulässigen Einspruch) eine zulässige Klage, Revision oder Nichtzulassungsbeschwerde anhängig ist. In diesem Fall wird der neue Verwaltungsakt Gegenstand des Rechtsbehelfsverfahrens.

Mit dem Ablauf der Einspruchsfrist werden die offengelegten Schätzungsergebnisse unanfechtbar, soweit nicht Einspruch eingelegt ist.

Ellenburg

01. SEP. 2015

Ort,

Datum

Der Vorsteher des Finanzamtes

W. Pöhl

Finanzamt Eilenburg

Walther-Rathenau-Str. 08

04838 Eilenburg

Bekanntmachung

über die Offenlegung der Ergebnisse der Bodenschätzung

Die Ergebnisse der Bodenschätzung (Nachschätzung) der / den Gemarkung (en)

Zävertitz, Schleben, Kemmlitz, Poppitz, Nebitzschen, Grauschwitz

werden während der Dienststunden in der Zeit vom 02.11. bis 02.12.2015

in den Diensträumen des oben genannten Finanzamtes offengelegt.

Offengelegt werden Nachschätzungsurkarten und die Feldschätzungsbücher, in denen die Ergebnisse der Nachschätzung niedergelegt sind. Die offengelegten Schätzungsergebnisse werden den Eigentümern und Nutzungsberechtigten der Grundstücke nicht gesondert bekanntgegeben, § 13 Abs. 1 und 4 BodSchätzG.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Mit dem Ablauf der Offenlegungsfrist von einem Monat gelten die Ergebnisse der Nachschätzung als bekanntgegeben, § 13 Abs. 3 BodSchätzG. Ab diesem Zeitpunkt besitzen die Nachschätzungsergebnisse den Charakter eines Verwaltungsaktes. Gegen diesen kann Einspruch eingelegt werden. Der Einspruch ist bei dem oben genannten Finanzamt schriftlich einzureichen, diesem elektronisch zu übermitteln oder dort zur Niederschrift zu erklären.

Die Frist für die Einlegung des Einspruchs beträgt einen Monat. Sie beginnt mit Ablauf des letzten Tages der Offenlegungsfrist.

Der Einspruch ist ausgeschlossen, soweit dieser Verwaltungsakt die Ergebnisse der Nachschätzung ändert oder ersetzt, gegen die ein zulässiger Einspruch oder (nach einem zulässigen Einspruch) eine zulässige Klage, Revision oder Nichtzulassungsbeschwerde anhängig ist. In diesem Fall wird der neue Verwaltungsakt Gegenstand des Rechtsbehelfsverfahrens.

Mit dem Ablauf der Einspruchsfrist werden die offengelegten Schätzungsergebnisse unanfechtbar, soweit nicht Einspruch eingelegt ist.

Eilenburg

01. SEP. 2015

Ort,

Datum

Der Vorsteher des Finanzamtes

M. Pöhl

Kirchennachrichten

18. Sonntag nach Trinitatis, der 4. 10. 2015

Ökumenischer Gottesdienst zum Erntedank mit Posaunenchor

10.00 Uhr Mügeln, Gottesdienst, Pfarrer Zehme und Kauder



19. Sonntag nach Trinitatis, der 11. 10. 2015

9.00 Uhr Altmügeln, Lektorin Franke

20. Sonntag nach Trinitatis, der 18. 10. 2015

10.30 Uhr Schweta, Pfrn. Gildehaus

21. Sonntag nach Trinitatis, der 25. 10. 2015

14.00 Uhr Sorzig, Einführung von Pfarrerin Gildehaus mit anschließendem Kaffeetrinken, Pfrn. Gildehaus und Superintendent Liebers

Das Pfarramt ist vom 12.–23. 10. 2015 geschlossen

Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Sorzig mit den Gemeinden Kiebitz, Schrebitz, Börtewitz, Ablaß, Gallschütz und Sorzig

Öhninger Straße 39, 04769 Mügeln OT Sorzig

Büro Sorzig, Frau Günzel, Montag und Freitag 8.00–11.30 Uhr, Mittwoch 14.00–17.30 Uhr, Telefon: 03 43 62/3 26 16, Fax: 03 43 62/4 43 65

Büro Ablaß, Frau Günzel: Telefon: 01 60/99 75 73 74

Donnerstag 8.00–11.30 Uhr

Büro Kiebitz, Frau Günzel: Telefon: 01 60/99 75 73 74

Dienstag 8.00–11.30 Uhr

Sonntag, 4. Oktober 2015 (Erntedank)

9.00 Uhr Kiebitz (Erntedank mit Abendmahl, Pfrn. Gildehaus)

10.30 Uhr Ablaß (Erntedank mit Abendmahl, Pfrn. Gildehaus)

Sonntag, 11. Oktober 2015 (19. Sonntag nach Trinitatis)

10.30 Uhr Schrebitz (Predigtgottesdienst, Lektorin Franke)

Sonntag, 18. Oktober 2015 (20. Sonntag nach Trinitatis)

9.00 Uhr Gallschütz (Predigtgottesdienst, Pfrn. Gildehaus)

Sonntag, 25. Oktober 2015 (21. Sonntag nach Trinitatis)

14.00 Uhr Sorzig (Einführung von Pfrn. Gildehaus, Superintendent Liebers)

Sonntag, 31. Oktober 2015 (Reformationsfest)

10.30 Uhr Kiebitz (Abendmahlsgottesdienst, Pfrn. Gildehaus) Mit Kindergottesdienst und im Anschluss Kaffeetrinken und Büchertisch

Seniorenkreise:

6. 10. 2015, 14.00 Uhr Gallschütz

8. 10. 2015, 14.00 Uhr Kiebitz

14. 10. 2015, 14.00 Uhr Querbitzsch

Gesprächskreis:

8. 10. 2015, 19.30 Uhr Kiebitz